

THIS FILE TO BE ISSUED ONLY TO OFFICIALS LISTED ON INSIDE COVER.

UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

cial Matters
Relief and Rehabilitation

FILE NUMBER

NO. DU DOSSIER

SO

535/1

ICRC

PART
PARTIE

FILE BEGINS OCTOBER 1956

ENDS May 1958

DOSSIER COMMENCE LE

TERMINE LE¹

DATE	REFERRED TO TRANSMIS A	ROOM BUREAU NO.	P. A. B. F.	DATE	INIT.	DATE	REFERRED TO TRANSMIS A	ROOM BUREAU NO.	P. A. B. F.	DATE	INIT.
8/1	Hank										
7/3	Taylor	2925									
	1958										
1/11	Taylor	2925	BF	11/11/58	RD						
12/11	Taylor	2925	PA	21/11	K.W.						
24/11	Taylor	2925	BF	0/1	29						
5/1	Taylor	2925	PA	5/1	29						
1/11	Taylor	2925	PA	1/11	29						

CR. 37 '5-55)

FOR CONNECTED FILES SEE INSIDE COVER
POUR LES DOSSIERS CONNEXES VOIR AU VERSO

CONFIDENTIAL

CABLE UNIT

SERIAL NO.: 157.

TELEPRINTER CONFERENCE
BETWEEN NEWYORK AND GENEVA.

RECORDS CONTROL
SO 535/1 ICRC
9 - APR 1957

SUBJECT: NEWYORK CABLE 101.

DATE: 17 JANUARY 1957.

CONFERENCE REQUESTED BY: NEWYORK

TIME STARTED: 1150 EST

TIME ENDED: 1225 EST

FREQUENCIES: 4UY 26

ELAPSED TIME: 35 MINUTES

4WZ 36

OFFICIAL(S) PRESENT IN NEWYORK: MR. TAYLOR

OFFICIAL(S) PRESENT IN GENEVA: MR. OBEZ

DISTRIBUTION OF COPIES: 3 - MR. TAYLOR

1 - REGISTRY

CLASSIFICATION: ☐ CLEAR ☐ CONFIDENTIAL ☐ CONFIDENTIAL, NO COPIES

AS REQUESTED BY: _____

OTHER REMARKS: _____

Alapabran
SUPERVISOR, CABLE UNIT

TELEPRINTER CONFERENCE BETWEEN MR TAYLOR NEWYORK AND MR OBEZ GENEVA,
17 JANUARY 1957, 1150-1225 EST.

FROM NEWYORK:

- MR TAYLOR HAS NOW ARRIVED. IS MR OBEZ THERE YET PLS
- HAVE YOU RECEIVED INFORMATION FROM CICR IN REPLY TO OUR 101
OVER
- YES PLS PLEASE
- UR 41 AND 42 IDENTICAL PLEASE ADV YES AS NR 41

BKBBK RPT AGN 42 PLEASE

NO NOT THAT ONE PLS RPT ONE YOU WERE JUST SENDING

- SINCE FINAL DRAFT TO BE COMPLETED IN 30 MINUTES DOUBT WHETHER
THIS INFORMATION CAN BE SORTED OUT IN TIME. WILL TY// TRY TO USE
THAT WHICH IS CONSISTENT. HOWEVER THERE IS OBVIOUS INCONSISTENCY
WITH FOOTNOTE 2 IN ANNEX 1 TO CICR LETTER 28 DECEMBER.

DO YOU HAVE THIS AND CAN YOU RESOLVE THIS SPECIFIC POINT NOW?

OVER

- UNDER THE CIRCUMSTANCES BELIEVE BEST SOLUTION WOULD BE
TO OMIT FOOTNOTE OR ANY STATEMENT TO EFFECT THAT GENERAL
EMERGENCY RELIEF IF ADOPTED WOULD DISPENSE WITH
~~ITEMS~~ ANY ITEMS MENTIONED IN ANNEX 1. IN ADDITION
WOULD REFER TO SOME OF THE CONSIDERATIONS YOU OBTAINED FROM
MICHEL SUCH AS QUOTE SPECIAL CATEGORIES OF PERSONS UNQUOTE
AND DANGER OF SHORTAGE IN NEAR FUTURE. I WILL O BVIOUSLY
HAVE TO CLEAR THIS. DO YOU THINK THIS WOULD SATISFY
CICR?

OVER

- BELIEVE AT THIS STAGE TO PROCEED ALONG LINES SUGGESTED BY
PREVIOUS STATEMENT AND YOUR REPLY. FURTHER CLARIFICATION
WOULD NOT BE AVAILABLE IN TIME. WILL TRY TO GO AHEAD

NOW

THANK YOU

OVER

- NO. MATERIAL NOT YET RED// RECEIVED AND DECISION NOT
FINALLY TAKEN CONCERNING CIRCULATION IN AGENDA /////
CIRCULATION IN ADDENDUM TO REPORT. WILL LET YOU KNOW
WHEN WE HAVE STUDIED IT. MUST GO UPSTAIRS NOW AND HOPE
TO START TELETYPING ENGLISH TEXT CHAPTERS 1 AND 2
AT 1400NEWYORKTIME OR AT LATEST 1500HRS NEWYORKTIME

THANK YOU

- END OF CONVERSATION

TELEPRINTER CONFERENCE BETWEEN MR TAYLOR NEWYORK AND MR OBEZ GENEVA,
17 JANUARY 1957, 1150-1225 EST.

FROM GENEVA:

MR OBEZ IS PRESENT NW

PSE GA.....

- YES AND THIS INFORMATION WAS INCLUDED IN MY CABLE 110 TO YOU
I SHALL CHECK HERE WHETHER THIS DESPATCHED OR NOT . IF NOT WILL
GIVE YOU FULL TEXT.

READY ABOUT TO SEND IT NW BY RADIO DO YOU PREFER TO HAVE IT NW?

UNITED STATES
NEW YORK 17 JAN 57 14:18:57
TELETYPE UNIT

- YES I CAN ADD THAT IN REPLY TO A SIMILAR QUARY WHICH I MADE
TO MICHEL HE AS INDICATED THAT OF COURSE DEVELOPMENT TRADITIONAL
ACTIVITIES MAY LATER BE RECONSIDERED AGAINST NEW NEEDS AS WELL
AS AGAINST IMPLEMENTATION ANY LARGER RELIEF PROGRAMME AND OR
ECONOMIC AID/7 RECEIVED FROM ANY SOURCE . OU/// HOWEVER CIGR

DOES NOT CONTEMPLATE THIS LIKELY TO OFFER NEAR FUTURE
OVER...

-I AGREE ENTIRELY . YOU CAN CERTAINLY OMIT FOOTNOTE IN ANEX ONE
SEEMS IMPORTANT AT LEAST IN CONVERSATIONS EMPHASISED DIFFERENCES
BETWEEN TWO PROGRAMMES IN TERMS OF CATEGORIES OF PERSONS TO BE
ASSISTED AND ALSO C/// QUANTITIES INVOLVED . HOWEVER CICR ALWAYS
WISHED MAKE CLEAR THAT GENERAL EMERGENCY RELIEF PROGRAMME IS NOT
ECONOMIC AID . IF YOU WISH I CAN PERSUE MATTER WITH CICR AND
OBTAIN FURTHER CLARIFICATION TO TELEPRINT YOU BY MONDAY.
AFTER 7H2/20W/ THEY CONSULTED VIENNA.
OVER...

-- THANKS YOU OTHER SUBJECT: QUERY HAVE YOU NOW RECEIVED MATERIAL
CICR POUCHED YESTERDAY AND DO YOU STILL INTEND TO INCLUDE THIS WITH
OTHER PART CHAPTER THREE IN AN ADDENDUM TO REPORT
OVER...

- WE ARE THRILLED TO RECEIVE BEFORE TOMORROW MORNING
GOOD BYE.

END OF CONFERENCE...1725Z

RECEIVED
JUL 17 1978
2-714 PM '78

Please file 50 535/1 ICRC



D. 464 b

W. Taylor

COMITÉ INTERNATIONAL
DE LA
CROIX-ROUGE

RECORDED & INDEXED

5 MAR 1957

Annex No 1

RELIEF FOR THE HUNGARIAN PEOPLE

Organisation - distribution-scheme - summary of the
main relief actions.

I. General organisation.

The despatch by the International Committee of the Red Cross (ICRC) of relief for the Hungarian people has involved the establishment of two organisations. Departments have been set up at Vienna and Budapest and placed under the authority of a general delegate, Mr. George Rutishauser, assisted by Dr. Redli, with the special task of coordinating activities.

The Vienna delegation, directed by Mr. Bircher, consists mainly of four sections: two of them have the task of organising transport (one road convoys and the other rail- and river transport), the third is in charge of warehousing and the fourth deals with staff and equipment matters. Other departments are concerned with relations with the Austrian authorities, the Austrian Red Cross, the League of Red Cross Societies and other international bodies, with diplomatic representatives, especially the Hungarian Legation in Austria, and with the Press.

A special department under the Committee's permanent delegate in Vienna, Mr. Joubert, has the task of establishing a card-index concerning all the refugees who are now staying or have stayed in Austria.

The Budapest delegation, directed by Mr. Fischer, consists of three sections: one for drawing up programmes and supervising their implementation, one dealing with warehousing (stocks, preparation of parcels and transport) and the third acting as secretariat. The delegation consists of 35 to 40

people and is in permanent contact with the Hungarian Red Cross to ensure the carrying out of its task. One delegate, Mr. Bovey, is in charge of the traditional activities undertaken by the ICRC in application of the Geneva Conventions of August 12, 1949. All the members of the delegation are of Swiss nationality.

The Hungarian Red Cross is directed by a Central Committee, which consists of persons prominent in the medical profession who work in constant liaison with the ICRC.

II. The scheme of distribution in Hungary.

Considerable supplies were sent during the period October 23 - November 2, 1956, (not under the Committee's supervision) by private persons or bodies which took advantage of the events to enter Hungary and sometimes even made improper use of the Red Cross emblem.

Consequently the system of distribution and supervision established by the ICRC only covers the relief supplies which have been consigned to it either in Vienna or directly in Budapest (as was the case with the contribution from the Polish Red Cross). Observations on the spot by the ICRC delegates show that it is in Budapest that the needs are greatest. Investigations have, however, been made to ascertain the position in the provinces.

Subject to these reservations, the following is a description of the distribution scheme working in Budapest:

- (a) The foodstuffs and goods arriving from Vienna or consigned directly to the ICRC in Budapest are assembled in three warehouses, the main one being at Czepel and set aside exclusively for this purpose. The ICRC has absolute control of these warehouses.
- (b) Distribution takes place in conformity with the basic principles of the Red Cross, i.e. with the strictest impartiality and with no criterion other than the degree of urgency of the needs to be met. Every relief action is the subject of a written programme drawn up by agreement between the Hungarian Red Cross, which carries it out, and the ICRC which supervises it. No relief action is begun before the category of beneficiary has been properly established and the distribution machinery made ready.

III. Summary of the main relief programmes already begun in Budapest.

1. Distribution of milk.

At the present moment every day in Budapest about 120,000 mothers and children receive 100 gr. of powdered milk. To ensure the carrying out of this programme the ICRC delivers to the Hungarian Red Cross 12,000 kg. of powdered milk per day. It is planned to extend this action to cover 173,500 mothers and children. For the moment it is assumed that the action will continue until the end of April 1957. For this purpose about 2000 tons of powdered milk will be needed. It is probable, however, that it will prove necessary to continue the action until mid-July, 1957, i.e. until the beginning of the new harvest.

2. Relief parcels.

On Thursday January 10, the ICRC handed over to the Hungarian Red Cross the hundred-thousandth relief parcel for distribution to people in need in Budapest. The food parcels made up by the ICRC weigh about 4 kg. and contain sugar, rice, pasta, flour, margarine or other fat, tinned meat, powdered milk, cheese, chocolate, etc.

The Hungarian Red Cross has lent 80 women to the ICRC as packers.

The parcels are distributed on presentation of special identity cards issued by the Hungarian Red Cross after thorough examination of applicants' requests. Priority is based on a schedule of urgency containing 7 categories:

In the first category are the survivors of persons killed during the troubles.

The second category consists of the wounded and injured and their families.

The third category is made up of persons whose dwellings have been destroyed or seriously damaged.

The fourth category is formed by large families.

The fifth category comprises old people, invalids, the disabled and the sick.

The sixth and seventh categories contain tuberculosis sufferers and families with low incomes.

The right to receive relief distributed and the membership of the categories are decided by a committee against whose decision appeals may be lodged.

The parcels are distributed by voluntary helpers in

the Hungarian Red Cross distribution centres in Budapest, under constant supervision by the ICRC. Checks by the ICRC have shown that the Hungarian Red Cross is carrying out the distribution with absolute scrupulousness.

The number of food parcels for distribution must be increased to 200.000 or 300.000 per month (one parcel per fortnight for from 100.000 to 150.000 persons). The programme will be made easier to carry out if ready-packed food parcels are sent.

In this connection, it must be pointed out that the ICRC cannot undertake to transmit to Budapest parcels containing free gifts addressed to individuals. The ordinary postal services, which are again working, must be used for such parcels.

3. Canteens for school children.

Even before the rising, the school authorities in Budapest were serving poor children with dinners at a low price (0.5 to 3 forints per week). These meals must now be supplied through the ICRC, insofar as it has the task of making available most of the food required; the preparation and serving of the food are still the responsibility of the school authorities. Since the schools began to function again, at least partially, on Monday January 7, it has now been possible to begin this relief action, which covers some 20.000 school-children between 6 and 14 years of age, but it is expected that subsequently 150.000 Budapest children will be able to take advantage of this meals service.

4. Woollen blankets.

ICRC deliveries have enabled the Hungarian Red Cross to distribute up till now 5.000 woollen blankets to those in need. Furthermore, at the request of the Hungarian Red Cross, 8.000 woollen blankets taken from the ICRC warehouses at Czepeľ have been delivered directly to hospitals. Finally, in addition to these two distributions, ICRC has handed over 27.000 woollen blankets which are now being distributed. During the last few days 30.000 extra American blankets have been stocked in the ICRC warehouse in Budapest.

5. Clothing and footwear.

After solving great staffing difficulties in the organization of the Hungarian Red Cross distribution scheme, which prevented rapid sorting, the action to distribute clothing and footwear to those in need in Budapest has now begun. Up to December 31, 1956 the ICRC was able to hand over to the Hungarian Red Cross about 200.000 articles of clothing, of which only 5.000 had been distributed by that date. An attempt is being made to speed up the distribution of clothing as much as possible by establishing a second sorting dépôt.

6. Coal.

By December 31, 1956 the ICRC had been able to deliver to the Budapest hospitals through the Hungarian Red Cross 1.352 tons of coal and this has helped to remedy the critical lack of fuel.

7. Medicaments.

The gifts of medicaments from many countries have been brought together under expert supervision at the Vienna delegation of the ICRC, where they are sorted and warehoused. From the Vienna warehouse they are sent to the ICRC dépôt in Budapest where they are very carefully sorted a second time. The medicaments asked for are then handed over to the Hungarian Red Cross as the need arises. In this relief action, the supply of insulin is of particular importance; when all the stocks in Hungary had been exhausted and manufacture of insulin had ceased, the ICRC undertook to provide the whole country with this precious drug. In round figures 20.000 ampoules of insulin have been supplied so far and a further consignment of 20.000 ampoules is being prepared. These deliveries will tide Hungary over until her own production of insulin, which has begun again, becomes available.

There have been rumours in various quarters that the medicaments issued to the Hungarian Red Cross by the ICRC had not been delivered to their proper destinations. The ICRC's chief medical officer in the Hungarian relief action personally checked these rumours during a visit to Budapest and was able to convince himself that they were not in accordance with the facts and that the medicaments had been sent to the proper quarters.

On January 10, 1957, for the first time sick people being cared for by the ICRC were transported direct from Budapest to Vienna. For transfers of this nature patients must have a valid passport and a Hungarian exit visa.

8. Window glass.

During the fighting hundreds of thousands of window panes were broken in Budapest, a particularly serious matter in winter and when there are only limited possibilities of heating. In view of this, the ICRC decided to supply the Hungarian Red Cross with about 5.500 m² of window glass.

Another delivery is being prepared.

9. Various other relief actions.

At Christmas, the gifts received from all parts enabled the ICRC to give Budapest hospitals chocolate and fruit for every patient. Another relief programme replenished the hospitals' stocks of X-ray film. The equipment of a Danish field hospital

used in a university clinic in Budapest has rendered invaluable service. During the last few days five ambulances from the Netherlands have been handed over to the Hungarian Red Cross through the ICRC.

In addition to the relief actions of greater importance mentioned above, smaller programmes are constantly being put into effect to meet urgent needs.

10. Continuation of the relief programmes.

It is essential to continue the programmes of relief to the Hungarian people and a great quantity of gifts is necessary to alleviate the worst distress. The ICRC notes with satisfaction that gifts for the Hungarian people continue to flow in.

=====

Total amount of goods transported by the ICRC
to Budapest, up to January 10, 1957.

By rail	3,424,586 kg
By water	2,284,158 kg
By road	2,608,320 kg
T o t a l	8,317,064 kg

=====

Made up of:

Foodstuffs	4,948,874 kg
Textiles	518,625 kg
Medical supplies	118,709 kg
Sundry	2,730,856 kg
T o t a l	8,317,064 kg

=====

1999

These goods represent a total value of 15 million Swiss francs in round figures. The medicaments are worth an additional two and a half million Swiss francs.

These goods represent a total value of 15 million Swiss francs in round figures. The medicaments are worth an additional two and a half million Swiss francs.

DONORS:

I. National Red Cross Societies:

Argentina, Australia, Austria, Belgium, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Denmark, Ethiopia, Finland, France, Germany (Federal Republic), Great Britain, Greece, Guatemala, India, Ireland, Iceland, Italy, Japan, Liechtenstein, Luxemburg, Netherlands, New Zealand, Norway, Pakistan, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, Uruguay, Union of South Africa, USA, Venezuela, Vietnam (South).

The gifts from other National Red Cross Societies, of which the ICRC was informed but which were sent directly to Hungary, are not included in these statistics.

II. Governments:

Austria, France, Federal Republic of Germany, Greece, New Zealand, Spain.

III. Other donors:

Numerous non-governmental organisations and individuals.

List of foodstuffs required to carry
out the traditional programmes until
the end of April 1957 in Budapest.

a) Standard parcel action - parcels made up in Budapest

Contents of a standard parcel:

- 1000 gr. of cereals and farinaceous foods, (flour, pasta, rice, semolina, oats, barley, dried vegetables, thickening for soups)
- 500 to 1000 gr. tinned meat or fish
- 500 gr. of fats
- 500 gr. of sugar
- 500 to 1000 gr. of dairy products or tonic foods
- 500 gr. of various foodstuffs: cheese, coffee, tea, chocolate, jam, tinned fruit.

Dimensions of boxes:

35 x 16 x 18 cm.

The boxes are to be closed by means of a strip of gummed paper and should bear only the inscription

"Gift of the _____
_____ for Hungary"

Even if large numbers of standard parcels are sent by the National Societies, the ICRC will require for the next series of distributions the following goods:

- 50 tons of tinned meat
in 500 gr. tins
- 50 tons of granulated sugar
in 500 gr. packets
- 25 tons of coffee, unroasted or roasted,
in packets of 200/250 gr. or
in tins of 80/100 gr.
of soluble coffee
- 10 tons of tea
in 100 gr. packets
- 100,000 bars of chocolate in 100 gr. bars and
- 100,000 tins of tonic foods in 500 gr. tins.

These goods are to be delivered as quickly as possible at the beginning of February 1957
to Vienna

Address:

The International Committee
of the Red Cross

VIENNA - MATZLEINSDORF

As we have explained, the ICRC's task will be made easier if the National Red Cross Societies would send ready-packed standard parcels, which should be sent to the address indicated above.

b) The supply of food to children

- 50 tons of sugar in 25 kg sacks.

N.B. We mention coal to heat hospitals and children's homes. This is already listed in the memorandum of December 29, 1956 to the Secretariat of the United Nations, of which your Society has received a copy.

30,000 more blankets are still urgently needed.



COMITÉ INTERNATIONAL
DE LA
CROIX-ROUGE

Annexe No 1

SECOURS A LA POPULATION HONGROISE

Concerne : organisation - schéma de la distribution -
aperçu des principales actions.

I. Organisation générale.

L'acheminement par le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) des secours destinés à la population hongroise a entraîné la mise en place d'un double dispositif technique. Des services ont été en effet créés à Vienne et Budapest et groupés sous l'autorité d'un délégué général, M. Georges Rutishauser, assisté du Dr Redli, spécialement chargé de la coordination de l'activité exercée de part et d'autre.

La délégation de Vienne, dirigée par M. Bircher, comprend principalement 4 sections : deux d'entre elles sont chargées de l'organisation des transports (l'une des convois routiers et l'autre des transports par chemin de fer et par voie fluviale), la troisième des entrepôts et la quatrième de l'Administration du personnel et du matériel. D'autres services sont chargés des relations avec les Autorités et la Croix-Rouge autrichiennes, avec la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et les autres institutions internationales, avec les représentations diplomatiques et notamment la Légation de Hongrie en Autriche et avec la presse.

Un service spécial, dépendant du délégué permanent du CICR à Vienne, M. Joubert, est chargé de l'établissement d'un fichier concernant l'ensemble des réfugiés séjournant ou ayant séjourné en Autriche.

La délégation de Budapest, dirigée par M. Fischer, comprend 3 sections : l'une s'occupe de l'établissement et du contrôle de l'exécution des programmes, l'autre des entrepôts

(stocks, confectionnement de colis et transport) et la troisième assure le secrétariat. La délégation qui comprend 35 à 40 personnes demeure en contact permanent avec la Croix-Rouge hongroise pour l'exécution de sa mission. Un délégué, M. Bovey est chargé des activités traditionnelles qui découlent pour le CICR de l'application des Conventions de Genève du 12 août 1949. L'ensemble du personnel de la délégation est de nationalité suisse.

La Croix-Rouge hongroise est dirigée par un Comité Central composé de personnalités médicales qui travaillent en liaison constante avec le CICR.

II. Schéma de la distribution en Hongrie.

D'importants secours ont été envoyés dans la période du 23 octobre au 2 novembre 1956 hors du contrôle du CICR, par des particuliers ou des institutions qui se sont rendus en Hongrie à la faveur des événements, parfois même en usant indûment du signe de la Croix-Rouge.

Le système de distribution et de contrôle, mis sur pied par le CICR, ne vise par conséquent que les secours qui lui ont été confiés soit à Vienne, soit directement à Budapest (comme cela a été le cas pour le don de la Croix-Rouge polonaise). D'autre part, les constatations faites par les délégués du CICR montrent que c'est à Budapest que les besoins sont les plus grands. Des enquêtes ont néanmoins été faites afin de déterminer la situation en province.

Ceci dit, on peut donner la description suivante de l'appareil de distribution fonctionnant actuellement à Budapest :

- a) Les denrées et marchandises arrivant de Vienne ou directement remises au CICR à Budapest sont assemblées dans trois entrepôts, dont le principal se trouve à CZEPEL, réservé exclusivement à cet effet. Le CICR a le contrôle absolu de ces magasins.
- b) Les distributions ont lieu en conformité des principes fondamentaux de la Croix-Rouge, c'est-à-dire suivant la plus stricte impartialité, et sans autre discrimination que le degré d'urgence des besoins à satisfaire. Chaque action fait l'objet d'un programme écrit, établi d'entente entre la Croix-Rouge hongroise qui l'exécute et le CICR qui en assure le contrôle. Aucune action ne commence avant que la qualité du bénéficiaire ne soit établie et l'appareil de distribution mis sur pied.

III. Aperçu des programmes de secours les plus importants à Budapest, dont la mise à exécution a commencé.

1. Distributions de lait.

Actuellement, il est remis quotidiennement à environ 120.000 mères et enfants de Budapest 100 gr. de lait en poudre. En vue de l'exécution de ce programme, le CICR remet à la Croix-Rouge hongroise 12.000 kg. de lait en poudre par jour. On envisage d'étendre cette action à 173.500 mères et enfants. Pour l'instant, il est prévu que l'action se poursuivra jusqu'à fin avril 1957. A cet effet, 2.000 tonnes environ de lait en poudre seront nécessaires. Il est cependant probable qu'il s'avérera nécessaire de continuer l'action jusqu'à mi-juillet 1957, soit jusqu'au début de la nouvelle récolte.

2. Colis-secours.

Le jeudi 10 janvier le CICR a remis à la Croix-Rouge hongroise le cent-millième colis-secours pour distribution à la population nécessiteuse de Budapest. Les colis de denrées alimentaires composés par le CICR pèsent environ 4 kg et contiennent du sucre, du riz, des pâtes, de la farine, de la margarine, et d'autre graisse, des conserves de viande, du lait en poudre, du fromage, du chocolat, etc. Pour le travail d'emballage, la Croix-Rouge hongroise a mis à la disposition du CICR 80 femmes.

La distribution des colis se fait sur présentation de cartes de légitimation spéciales, délivrées par la Croix-Rouge hongroise après examen approfondi des demandes des personnes désirant bénéficier des répartitions. La priorité est établie selon un barème d'urgence comprenant 7 catégories :

Dans la première catégorie sont les survivants de personnes tombées au cours des émeutes;

Une deuxième catégorie est formée des blessés et de leur parenté;

La troisième catégorie comprend les personnes dont les logements ont été détruits ou gravement endommagés;

En quatrième catégorie viennent les familles nombreuses.

On a inscrit en cinquième catégorie les vieillards, invalides et malades.

En sixième et septième catégories figurent les tuberculeux et les familles à revenu modeste.

Le droit de participation aux répartitions et les catégories sont déterminés par une commission, contre les décisions de laquelle il existe une possibilité de recours. Les colis sont distribués par les soins d'aides volontaires dans les centres de

distribution de la Croix-Rouge hongroise à Budapest, et ce sous la surveillance continuelle du CICR. Les contrôles effectués par ce dernier ont permis de constater que la distribution faite par la Croix-Rouge hongroise a lieu de façon irréprochable.

La distribution de colis de vivres doit être portée au chiffre de 200.000 à 300.000 (100 à 150.000 personnes: 1 colis tous les 15 jours) par mois. L'exécution du programme sera rendue beaucoup plus facile par l'envoi de colis de denrées alimentaires emballées sous forme définitive.

Sous ce rapport, il convient de signaler que le CICR ne peut pas se charger, en vue de leur transmission à Budapest, de paquets de dons charitables munis d'une adresse personnelle. Pour des envois de ce genre, la voie postale normale, qui fonctionne de nouveau, doit être utilisée.

3. Cantines d'écoliers.

Déjà avant l'insurrection, l'administration scolaire de Budapest servait aux écoliers nécessiteux des dîners pour un prix modique (0,5 à 3.- forint par semaine). Or, cette action d'alimentation doit maintenant s'effectuer par les soins du CICR, en ce sens que c'est à lui qu'incombe la tâche de mettre la plus grande partie des denrées alimentaires nécessaires à disposition, alors que la préparation des aliments et le service sont l'affaire des autorités scolaires. Comme, lundi 7 janvier, l'enseignement scolaire a repris, tout au moins en partie, l'action, depuis longtemps envisagée a pu commencer. Elle s'étendra en premier lieu à quelque 20.000 écoliers âgés de six à 14 ans, mais il est prévu que par la suite 150.000 enfants de Budapest pourront bénéficier de cette action d'alimentation.

4. Couvertures de laine.

Les livraisons du CICR ont permis à la Croix-Rouge hongroise de distribuer, jusqu'à présent, 5.000 couvertures de laine à des nécessiteux. En outre, sur demande de la Croix-Rouge hongroise, 8.000 couvertures de laine prélevées sur les entrepôts du CICR à Czepel, ont été délivrées directement à des hôpitaux. Enfin, en plus de ces deux distributions, le CICR a remis 27.000 couvertures de laine dont la distribution est en cours. 30.000 couvertures américaines supplémentaires ont été entreposées ces jours-ci dans le dépôt CICR à Budapest.

5. Vêtements et chaussures.

Après aplanissement de grandes difficultés d'ordre personnel dans l'organisation du système de distribution de la Croix-Rouge hongroise, qui ne permettait pas un tri rapide, l'action de distribution de vêtements et chaussures à la population

nécessiteuse de Budapest a maintenant débuté. Jusqu'au 31 décembre 1956, le CICR a pu remettre à la Croix-Rouge hongroise 200.000 (env.) pièces de vêtements, dont 5.000 seulement ont été distribuées jusqu'à cette date. Par la création d'un second local de triage, on essaie d'accélérer le plus possible la distribution de vêtements.

6. Action charbon.

Jusqu'au 31 décembre 1956, le CICR a pu faire délivrer par l'entremise de la Croix-Rouge hongroise 1.352 tonnes de charbon aux hôpitaux de Budapest, ce qui a permis de remédier au manque critique de combustible.

7. Médicaments.

Les dons de médicaments d'un peu partout sont réunis, sous direction experte, à la délégation de Vienne du CICR, où l'on procède à leur tri et leur entreposage. De l'entrepôt de Vienne on les expédie au dépôt CICR de Budapest, où se fait un second tri, minutieux, et d'où l'on remet à la Croix-Rouge hongroise au fur et à mesure de ses besoins, les remèdes qu'elle demande. Dans cette action de secours, la livraison d'insuline revêt une importance particulière. Après épuisement de tous les stocks en Hongrie et cessation de la fabrication de ce produit, le CICR assumait la tâche de repourvoir tout le pays de ce précieux médicament. Jusqu'à présent, il a été livré, en chiffre rond, 20.000 ampoules d'insuline et une livraison additionnelle de 20.000 ampoules également est en voie de préparation. Ces livraisons permettront à la Hongrie de faire le point jusqu'à ce qu'intervienne de nouveau sa propre production du remède en question, dont la fabrication a recommencé.

De divers côtés des bruits ont circulé suivant lesquels les médicaments livrés par le CICR à la Croix-Rouge hongroise n'auraient pas été aiguillés dans la bonne direction. Le médecin en chef de l'action de secours à la Hongrie du CICR a pu se convaincre par des contrôles personnels, lors d'une visite à Budapest, que ces bruits ne correspondent pas aux faits et que les médicaments ont été acheminés dans la direction voulue.

Le 10 janvier 1957, pour la première fois, un transport direct de malades aux soins du CICR a été effectué de Budapest à Vienne. Pour des transports de ce genre, il est nécessaire que le patient ait un passeport valable et le visa de sortie hongrois.

8. Action verre à vitres.

Pendant les combats, des centaines de milliers de carreaux ont été brisés à Budapest, ce qui est particulièrement grave en hiver et lorsque les possibilités de chauffage sont

limitées. Dans ces circonstances, le CICR a jugé utile de livrer à la Croix-Rouge hongroise environ 5.500 m² de verre à vitres. Une nouvelle livraison est en voie de préparation.

9. Actions diverses.

A Noël, les dons reçus de partout par le CICR lui ont permis de remettre aux hôpitaux de Budapest, pour chaque malade, du chocolat et des fruits. Un autre programme de secours repourvut les hôpitaux de la même ville de films pour prises de vues radiographiques. On a pu constater les précieux services que rend l'équipement d'un hôpital de campagne danois utilisé dans une clinique universitaire de Budapest. Ces jours-ci, il a été remis à la Croix-Rouge hongroise, par l'entremise du CICR, cinq ambulances provenant des Pays-Bas.

Outre les actions de secours les plus importantes du CICR dont il est fait mention ci-dessus, de plus petits programmes sont constamment mis en oeuvre pour remédier à des situations urgentes.

10. Continuation des programmes de secours.

La continuation des programmes d'aide à la population hongroise est indispensable et une grande quantité de dons est nécessaire pour soulager les détresses les plus pressantes. Le CICR peut constater avec satisfaction que les dons en faveur de la population hongroise continuent d'affluer.

=====

Total des Transports du CICR à Budapest
jusqu'au 10 janvier 1957

Chemin de Fer	3.424.586 kg
Bateau	2.284.158 kg
Route	2.608.320 kg
T o t a l	8.317.064 kg

=====

Détail :

Vivres	4.948.874 kg
Textiles	518.625 kg
Matériel sanitaire	118.709 kg
Divers	2.730.856 kg
T o t a l	8.317.064 kg

=====

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

ACTION SECOURS HONGRIE

Liste des marchandises qui ont été expédiées à Budapest
jusqu'au 10 janvier 1957

<u>Vivres</u>	<u>Kg.</u>	<u>Textiles et literie</u>	<u>Kg</u>
Pain	2.800	Vêtements mélangés	253.442
Beurre	26.762	hommes	57.053
Oeufs en poudre	300	femmes	41.810
Graisse	11.340	enfants	10.220
Conserves poisson	26.584		
Conserves viande	191.198		
Fruits frais	29.946,5	<u>Pièces</u>	
Conserves fruits	150	Couvertures laine	71.790
Conserves légumes	2.750	Matelas	160
Biscuits	22.562	Lits	602
Semoule	14.400	Lits complets	44
Flocons avoine	5.901	Lingerie dame	2.616
Légumineuses	500	Lingerie homme	2.042
Café	6.100		
Cacao	6.500	<u>Matériel sanitaire</u>	
Pommes de terre	20.000	Antibiotiques	1.181
Fromage	16.150	Insuline Ampoules	20.000
Aliments pr. enf.	35.675	Plasma sanguin	2.192
Confiture	1.500	Pénicilline	1.492
Lait condensé		Huile de foie de morue	7.689
et en poudre	615.378,5	Médicaments	18.792
Colis secours	12.900	Matériel de pansement	29.860
Conserves mélange	21.800		
Margarine	139.366	<u>Divers</u>	
Farine	1.927.436	Verre à vitres	5.500 m2
Fruits mélangés	1.400	Bougies	5.565
Aliments concentr.	1.330	Charbon	1.403.000
Ovomaltine	2.000	Ustensiles cuisine	5.000
Riz	94.251	Savon	7.635
Sel	9.100	Jouets	5.513
Sirop	3.013,5	Papier toilette	2.013
Huile comestible	27.165	Allumettes	1.500
Conserves soupe	7.865	Tablettes vitaminées	2.575
Chocolat	33.028		
Thé	2.410		
Pâtes alimentaires	9.486		
Sucre	119.905		

Ces marchandises représentent une valeur totale de 15 millions de francs suisses en chiffres ronds. La valeur des médicaments représente une somme supplémentaire de deux millions et demi de francs suisses.

DONATEURS :

I. Sociétés nationales de Croix-Rouge :

Afrique du Sud, Allemagne (République fédérale), Argentine, Australie, Autriche, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Colombie, Danemark, Espagne, Ethiopie, Finlande, France, Grande-Bretagne, Grèce, Guatemala, Inde, Irlande, Islande, Italie, Japon, Liechtenstein, Luxembourg, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pakistan, Pays-Bas, Portugal, Suède, Suisse, Turquie, Uruguay, U.S.A., Vénézuéla, Vietnam Sud.

Les dons en provenance d'autres Sociétés nationales de Croix-Rouge, annoncés au CICR mais transportés directement en Hongrie, ne figurent pas dans cette statistique.

II. Gouvernements :

République fédérale allemande, Autriche, France, Grèce, Espagne, Nouvelle-Zélande.

III. Autres donateurs :

Nombreuses organisations non-gouvernementales et particuliers.

Annexe No 2

Liste des besoins en vivres pour l'exécution
des programmes traditionnels jusqu'à la fin
du mois d'avril 1957 à Budapest.

a) Action colis Standard - Confection à Budapest

Contenu d'un colis Standard :

- 1000 gr. de céréales et farineux, (farine, pâtes, riz, semoule, avoine, orge, légumes secs, farine à soupe)
- 500 gr. à 1000 gr. de conserves de viande ou poisson
 - 500 gr. de matières grasses
 - 500 gr. de sucre
- 500 gr. à 1000 gr. de produits laitiers ou fortifiants
 - 500 gr. de denrées diverses : fromage, café, thé, chocolat, confitures, conserves de fruits.

Dimensions des cartons :

35/16/18 cm,

fermeture : bande collante

portant uniquement mention:

don de
pour la Hongrie.

Même à condition que de grandes quantités de colis Standard soient livrés par les Sociétés Nationales de la Croix-Rouge, le CICR aura encore besoin des marchandises suivantes pour les prochaines séries :

- 50 tonnes de conserves de viande en boîtes de 500 grammes,
- 50 tonnes de sucre cristallisé en paquets de 500 grammes,
- 25 tonnes de café, vert ou torréfié, en paquets de 200/250 grammes, ou en boîtes de 80/100 grammes de café soluble
- 10 tonnes de thé en paquets de 100 grammes,
- 100.000 plaques de chocolat de 100 grammes et
- 100.000 boîtes de fortifiants à 500 grammes.

Ainsi que nous l'avons expliqué, la tâche du CICR serait facilitée par l'envoi de la part des Sociétés nationales de la Croix-Rouge de colis Standard déjà confectionnés. Ces colis seraient également à acheminer à l'adresse indiquée ci-contre.

Ces
marchandises
sont

à livrer le plus tôt possible
au début du mois de février
à Vienne

Adresse :
Internationales Komitee
vom Roten Kreuz

WIEN - MATZLEINSBURG

b) Alimentation de l'Enfance

50 tonnes de sucre en sacs de 25 kilos

POUR MEMOIRE : Nous mentionnons le charbon pour le chauffage des hôpitaux et homes d'enfants qui figure déjà dans le mémorandum du 29 décembre 1956 adressé au Secrétariat des Nations Unies et dont votre Société a reçu copie.

En ce qui concerne les couvertures, les besoins les plus urgents sont encore de 30.000 pièces.

UNITED NATIONS
GENERAL
ASSEMBLY



Distr.
GENERAL
A/AC.79/52
25 January 1957
Original: ENGLISH

UNREF EXECUTIVE COMMITTEE
Fourth Session

So 535/1 ICRC
5 MAR 1957

REPORT ON ACTION BY THE LEAGUE OF RED CROSS
SOCIETIES IN FAVOUR OF HUNGARIAN REFUGEES IN AUSTRIA

(Submitted by the League of Red Cross Societies)

But note #
most of them did
not go inside H.

1. At the outbreak of civil strife in Hungary on 23 October 1956, the International Red Cross (the International Committee of the Red Cross and the League of Red Cross Societies) foresaw immediately only relief to sufferers from the conflict inside Hungary.
2. An appeal was launched to national Red Cross Societies on that basis and resulted in donations in cash and in kind of approximately \$5,000,000. Surplus stocks were stored in Vienna.
3. On 4 November, when large numbers of Hungarian refugees began to appear in Austria, it was decided that the International Committee of the Red Cross would continue its action in Hungary while the League of Red Cross Societies would occupy itself with Hungarian refugees in Austria.
4. At that time there were Red Cross delegations in Vienna from Belgium, Canada, Denmark, Finland, France, Germany (Federal Republic), Great Britain, Liechtenstein, Italy, the Netherlands, Norway, Portugal, Sweden, Switzerland and the United States of America.
5. In order to coordinate the work of these delegations, the League appointed as its chief delegate in Vienna, Mr. Henrik-Beer, Secretary-General of the Swedish Red Cross.
6. At the request of the Austrian Government, the League accepted responsibility for providing basic needs -- food, clothing and medical attention -- for 10,000 refugees for one month and drew on Red Cross stocks in Vienna to meet these needs. It also undertook to improve camp facilities with beds, blankets, sheets, field ranges, tablewear, etc.
7. Austrian and foreign Red Cross personnel in Vienna were assigned to the three principal camps then being operated by the Austrian Government.
8. On 15 November, as the flow of refugees continued, the League responded to a second appeal of the Austrian Government to increase the number of refugees for which it would be responsible from 10,000 to 20,000 and to extend the period from one month to two. The number of camps had increased from three to more than a dozen, and the 20,000 refugees represented four-fifths of the total number of Hungarian refugees in Austria.
9. When stocks in Vienna and cash in hand proved inadequate to meet the requirements inside Hungary and of the refugees in Austria, the League approached a number of national Red Cross Societies, the United Nations High Commissioner for

Refugees and the United States Government for additional assistance for the refugees. In response it received \$50,000 from the UNHCR for the purchase of beds, blankets and clothing, and camp equipment and food valued at approximately \$1,000,000 from the United States Government, plus donations in cash and kind from national Red Cross Societies estimated at \$3,000,000.

10. Towards the end of November, the Intergovernmental Committee for European Migration (ICEM) began to move substantial numbers of Hungarian refugees to other countries, but the number arriving in Austria from Hungary continued to increase daily so that on 30 November there still remained 71,800.

11. It then became apparent that a rather long-term relief action should be envisaged, and on 29 November the League of Red Cross Societies and the United Nations High Commissioner for Refugees concluded with the Austrian Government an agreement whereby the League assumed responsibility for the basic care of 20,000 refugees to 15 December and for 25,000 from 15 December to 1 March 1957.

12. On 10 December an agreement was concluded in Geneva between the League and the UNHCR to increase the number from 1 January 1957 by a further 10,000, to a total of 35,000 for two months at the expense of the UNHCR for basic needs (\$413,000).

13. This called for a more stable organization on the part of the League and when Mr. Henrik Beer was forced to return to his duties as Secretary-General of the Swedish Red Cross in Stockholm, Mr. Ray Schaeffer of the American Red Cross was named to succeed him as Deputy Chief Delegate of the League in Austria.

14. In collaboration with Mr. Beer before his departure and with delegates of National Societies in Vienna, Mr. Schaeffer prepared a plan of organization which included:

- (1) A headquarters staff in Vienna composed of delegates seconded to the League by National Societies;
- (2) The staffing of camps assigned to the League by the Austrian Government with teams seconded to the League by national societies, each team to include a director, feeding specialist, a combined housing and clothing specialist, an administrative officer, a nurse and a recreational director working under the supervision of a field director designated by headquarters in Vienna.

15. The Austrian Government is responsible for the selection, assignment and maintenance of camp buildings, policing and security, water, light and fuel, sanitation and basic camp equipment and has a camp leader in charge to ensure these services. Through the Austrian Red Cross, the League has placed a Red Cross liaison officer in each camp who is empowered also to represent the Government Camp-Leader.

16. A number of other voluntary agencies have collaborated with the League in the camps assigned to it, for which the League is most appreciative.

17. At present, the League has responsibility for 26 camps with a total refugee population of approximately 35,000. These camps are staffed by seven-men teams from Austria (4), Canada (2), Denmark (2), France (2), Finland (1), Germany, Federal Republic (3), Great Britain (2), Netherlands (2), Norway (1), Sweden (2), Switzerland (1), United States of America (4), the salaries and maintenance of which, as well as individuals assigned to headquarters in Vienna, are paid by the national Red Cross Societies concerned.

18. In addition, the League and its member national societies are assisting in the transportation, and feeding and care en route, of Hungarian refugees to other countries and their resettlement and integration in the countries of their choice.

19. The monthly budget of the League for its activities in Austria is approximately \$500,000, including operational expenses (warehousing, transportation, camp labour and equipment, clothing, medical services), and administration, plus food valued at an additional \$500,000.

20. From 1 March to 1 July 1957, the League is prepared to continue its commitment to the Austrian Government to care for 25,000 refugees. It is further prepared to take care of any additional number of refugees up to 45,000 within its means, provided that should these means not prove sufficient for the four month period, it will receive financial assistance from the United Nations High Commissioner or other sources.

21. The League must emphasize at this moment that it considers 30 June to be the terminal date for its operation in Austria.

22. This does not mean that the Red Cross will not continue to interest itself in the Hungarian refugee problem. It will for so long as this humanitarian problem exists, through providing within its possibilities food, clothing and medical supplies when needed.

23. As an emergency organization, however, it cannot continue to be operational in Austria after 30 June 1957 in view of its many other worldwide obligations.

UNITED NATIONS
GENERAL
ASSEMBLY



Please file

Distr.
GENERAL
A/AC.79/52
25 January 1957
Original: ENGLISH



UNREF EXECUTIVE COMMITTEE
Fourth Session

So 535/1 ICRC
5 MAR 1957

REPORT ON ACTION BY THE LEAGUE OF RED CROSS
SOCIETIES IN FAVOUR OF HUNGARIAN REFUGEES IN AUSTRIA

(Submitted by the League of Red Cross Societies)

1. At the outbreak of civil strife in Hungary on 23 October 1956, the International Red Cross (the International Committee of the Red Cross and the League of Red Cross Societies) foresaw immediately only relief to sufferers from the conflict inside Hungary.
2. An appeal was launched to national Red Cross Societies on that basis and resulted in donations in cash and in kind of approximately \$5,000,000. Surplus stocks were stored in Vienna.
3. On 4 November, when large numbers of Hungarian refugees began to appear in Austria, it was decided that the International Committee of the Red Cross would continue its action in Hungary while the League of Red Cross Societies would occupy itself with Hungarian refugees in Austria.
4. At that time there were Red Cross delegations in Vienna from Belgium, Canada, Denmark, Finland, France, Germany (Federal Republic), Great Britain, Liechtenstein, Italy, the Netherlands, Norway, Portugal, Sweden, Switzerland and the United States of America.
5. In order to coordinate the work of these delegations, the League appointed as its chief delegate in Vienna, Mr. Henrik-Beer, Secretary-General of the Swedish Red Cross.
6. At the request of the Austrian Government, the League accepted responsibility for providing basic needs -- food, clothing and medical attention -- for 10,000 refugees for one month and drew on Red Cross stocks in Vienna to meet these needs. It also undertook to improve camp facilities with beds, blankets, sheets, field ranges, tablewear, etc.
7. Austrian and foreign Red Cross personnel in Vienna were assigned to the three principal camps then being operated by the Austrian Government.
8. On 15 November, as the flow of refugees continued, the League responded to a second appeal of the Austrian Government to increase the number of refugees for which it would be responsible from 10,000 to 20,000 and to extend the period from one month to two. The number of camps had increased from three to more than a dozen, and the 20,000 refugees represented four-fifths of the total number of Hungarian refugees in Austria.
9. When stocks in Vienna and cash in hand proved inadequate to meet the requirements inside Hungary and of the refugees in Austria, the League approached a number of national Red Cross Societies, the United Nations High Commissioner for

Refugees and the United States Government for additional assistance for the refugees. In response it received \$50,000 from the UNHCR for the purchase of beds, blankets and clothing, and camp equipment and food valued at approximately \$1,000,000 from the United States Government, plus donations in cash and kind from national Red Cross Societies estimated at \$3,000,000.

10. Towards the end of November, the Intergovernmental Committee for European Migration (ICEM) began to move substantial numbers of Hungarian refugees to other countries, but the number arriving in Austria from Hungary continued to increase daily so that on 30 November there still remained 71,800.

11. It then became apparent that a rather long-term relief action should be envisaged, and on 29 November the League of Red Cross Societies and the United Nations High Commissioner for Refugees concluded with the Austrian Government an agreement whereby the League assumed responsibility for the basic care of 20,000 refugees to 15 December and for 25,000 from 15 December to 1 March 1957.

12. On 10 December an agreement was concluded in Geneva between the League and the UNHCR to increase the number from 1 January 1957 by a further 10,000, to a total of 35,000 for two months at the expense of the UNHCR for basic needs (\$413,000).

13. This called for a more stable organization on the part of the League and when Mr. Henrik Beer was forced to return to his duties as Secretary-General of the Swedish Red Cross in Stockholm, Mr. Ray Schaeffer of the American Red Cross was named to succeed him as Deputy Chief Delegate of the League in Austria.

14. In collaboration with Mr. Beer before his departure and with delegates of National Societies in Vienna, Mr. Schaeffer prepared a plan of organization which included:

- (1) A headquarters staff in Vienna composed of delegates seconded to the League by National Societies;
- (2) The staffing of camps assigned to the League by the Austrian Government with teams seconded to the League by national societies, each team to include a director, feeding specialist, a combined housing and clothing specialist, an administrative officer, a nurse and a recreational director working under the supervision of a field director designated by headquarters in Vienna.

15. The Austrian Government is responsible for the selection, assignment and maintenance of camp buildings, policing and security, water, light and fuel, sanitation and basic camp equipment and has a camp leader in charge to ensure these services. Through the Austrian Red Cross, the League has placed a Red Cross liaison officer in each camp who is empowered also to represent the Government Camp-Leader.

16. A number of other voluntary agencies have collaborated with the League in the camps assigned to it, for which the League is most appreciative.

17. At present, the League has responsibility for 26 camps with a total refugee population of approximately 35,000. These camps are staffed by seven-men teams from Austria (4), Canada (2), Denmark (2), France (2), Finland (1), Germany, Federal Republic (3), Great Britain (2), Netherlands (2), Norway (1), Sweden (2), Switzerland (1), United States of America (4), the salaries and maintenance of which, as well as individuals assigned to headquarters in Vienna, are paid by the national Red Cross Societies concerned.

18. In addition, the League and its member national societies are assisting in the transportation, and feeding and care en route, of Hungarian refugees to other countries and their resettlement and integration in the countries of their choice.

19. The monthly budget of the League for its activities in Austria is approximately \$500,000, including operational expenses (warehousing, transportation, camp labour and equipment, clothing, medical services), and administration, plus food valued at an additional \$500,000.

20. From 1 March to 1 July 1957, the League is prepared to continue its commitment to the Austrian Government to care for 25,000 refugees. It is further prepared to take care of any additional number of refugees up to 45,000 within its means, provided that should these means not prove sufficient for the four month period, it will receive financial assistance from the United Nations High Commissioner or other sources.

21. The League must emphasize at this moment that it considers 30 June to be the terminal date for its operation in Austria.

22. This does not mean that the Red Cross will not continue to interest itself in the Hungarian refugee problem. It will for so long as this humanitarian problem exists, through providing within its possibilities food, clothing and medical supplies when needed.

23. As an emergency organization, however, it cannot continue to be operational in Austria after 30 June 1957 in view of its many other worldwide obligations.

TECHNICAL ASSISTANCE
BOARD



NATIONS UNIES
Palais des Nations
GENEVE

BUREAU DE L'ASSISTANCE
TECHNIQUE



ICRC report

RECORDS CONTROL
50 535/1 ICRC
1-FEB 1957

Avec les compliments

du

Bureau de l'Assistance technique à Genève

(p.m. du Dr. Ohz' cable No. 94)

Received 17/I/57

SECOURS A LA POPULATION HONGROISE

Concerne : organisation - schéma de la distribution - aperçu des principales actions.

I. Organisation générale.

L'acheminement par le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) des secours destinés à la population hongroise a entraîné la mise en place d'un double dispositif technique. Des services ont été en effet créés à Vienne et Budapest et groupés sous l'autorité d'un délégué général, M. Georges Rütishauser, assisté du Dr. Redli, spécialement chargé de la coordination de l'activité exercée de part et d'autre.

La délégation de Vienne, dirigée par M. Bircher, comprend principalement 4 sections : deux d'entre elles sont chargées de l'organisation des transports (l'une des convois routiers et l'autre des transports par chemin de fer et par voie fluviale), la troisième des entrepôts et la quatrième de l'Administration du personnel et du matériel. D'autres services sont chargés des relations avec les Autorités et la Croix-Rouge autrichiennes, avec la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et les autres institutions internationales, avec les représentations diplomatiques et notamment la Légation de Hongrie en Autriche et avec la presse.

Un service spécial, dépendant du délégué permanent du CICR à Vienne, M. Joubert, est chargé de l'établissement d'un fichier concernant l'ensemble des réfugiés séjournant ou ayant séjourné en Autriche.

La délégation de Budapest, dirigée par M. Fischer, comprend 3 sections : l'une s'occupe de l'établissement et du contrôle de l'exécution des programmes, l'autre des entrepôts (stocks, confectionnement de colis et transport) et la troisième assure le secrétariat. La délégation qui comprend 22 personnes demeure en contact permanent avec la Croix-Rouge hongroise pour l'exécution de sa mission. Un délégué, M. Bovey, est chargé des activités traditionnelles qui découlent pour le CICR de l'application des Conventions de Genève du 12 août 1949. L'ensemble du personnel de la délégation est de nationalité suisse.

La Croix-Rouge hongroise est dirigée par un Comité Central composé de personnalités médicales qui travaillent en liaison constante avec le CICR.

II. Schéma de la distribution en Hongrie.-

D'importants secours ont été envoyés dans la période du 23 octobre au 2 novembre 1956 hors du contrôle du CICR, par des particuliers ou des institutions qui se sont rendus en Hongrie à la faveur des événements, parfois même en usant indûment du signe de la Croix-Rouge.

Le système de distribution et de contrôle, mis sur pied par le CICR, ne vise par conséquent que les secours qui lui ont été confiés soit à Vienne, soit directement à Budapest (comme cela a été le cas pour le don de la Croix-Rouge polonaise). D'autre part, les constatations faites par les délégués du CICR montrent que c'est à Budapest que les besoins sont les plus grands. Des enquêtes ont néanmoins été faites afin de déterminer la situation en province.

Ceci dit, on peut donner la description suivante de l'appareil de distribution fonctionnant actuellement à Budapest :

- a) Les denrées et marchandises arrivant de Vienne ou directement remises au CICR à Budapest sont assemblées dans un entrepôt central, à CZEPEL, réservé exclusivement à cet effet. Elles ne peuvent en sortir qu'avec l'approbation commune du CICR et de la Croix-Rouge hongroise.
- b) Les distributions ont lieu en conformité des principes fondamentaux de la Croix-Rouge, c'est-à-dire suivant la plus stricte impartialité, et sans autre discrimination que le degré d'urgence des besoins à satisfaire. Chaque action fait l'objet d'un programme écrit, établi d'entente entre la Croix-Rouge hongroise qui l'exécute et le CICR qui en assure le contrôle. Aucune action ne commence avant que la qualité du bénéficiaire ne soit établie et l'appareil de distribution mis sur pied.

III. Aperçu des programmes de secours les plus importants à Budapest, dont la mise à exécution a commencé.-

1. Distributions de lait.

Actuellement, il est remis quotidiennement à environ 120.000 mères et enfants de Budapest 100 gr. de lait en poudre. En vue de

l'exécution de ce programme, le CICR remet à la Croix-Rouge hongroise 12.000 kg. de lait en poudre chaque jour. On envisage d'étendre cette action à 173.500 mères et enfants. Pour l'instant, il est prévu que l'action se poursuivra jusqu'à fin avril 1957. A cet effet, 2.000 tonnes environ de lait en poudre seront nécessaires. Il est cependant probable qu'il s'avérera nécessaire de continuer l'action jusqu'à mi-juillet 1957, soit jusqu'au début de la nouvelle récolte.

2. Colis-secours.

Le jeudi 10 janvier le CICR a remis à la Croix-Rouge hongroise le cent-millième colis-secours pour distribution à la population nécessiteuse de Budapest. Les colis de denrées alimentaires composés par le CICR pèsent environ 4 kg. et contiennent du sucre, du riz, des pâtes, de la margarine, des conserves de viande, du lait en poudre, du fromage, du chocolat, etc. Pour le travail d'emballage, la Croix-Rouge hongroise a mis à la disposition du CICR 75 femmes et jeunes filles, qui confectiionnent plus de 7.000 colis dans l'espace de 8 heures.

La distribution des colis se fait sur présentation de cartes de légitimation spéciales, délivrées par la Croix-Rouge hongroise après examen approfondi des demandes de personnes désirant bénéficier des répartitions. La priorité est établie selon un barème d'urgence comprenant 7 catégories. Les premiers en liste sont les survivants de personnes tombées au cours des émeutes; une deuxième catégorie est formée des blessés et de leur parenté; la troisième catégorie comprend les personnes dont les logements ont été détruits ou gravement endommagés, et en 4ème lieu viennent les familles nombreuses. On a inscrit en cinquième catégorie les vieillards, invalides et malades et en sixième et septième catégorie figurent les tuberculeux et les familles à revenu modeste. Le droit de participation aux répartitions et les catégories sont déterminés par une commission, contre les décisions de laquelle il existe diverses possibilités de recours. Les colis sont distribués par les soins d'aides volontaires dans les centres de distribution de la Croix-Rouge hongroise à Budapest, et ce sous la surveillance continue du CICR. Les contrôles effectués par ce dernier ont permis de constater que la distribution faite par la Croix-Rouge hongroise a lieu de façon irréprochable.

La distribution de colis de vivres doit être portée au chiffre de 10.000 par jour. L'exécution du programme sera rendue beaucoup plus

facile par l'envoi, de la part de l'Allemagne et des Etats-Unis, de respectivement 25.000 et 100.000 colis de denrées alimentaires emballées sous forme définitive. La Suède annonce également un envoi de colis de vivres.

Sous ce rapport, il convient de signaler que le CICR ne peut pas se charger, en vue de leur transmission à Budapest, de paquets de dons charitables munis d'une adresse personnelle. Pour des envois de ce genre, la voie postale normale, qui fonctionne de nouveau, doit être utilisée.

3. Cantines d'écoliers.

Déjà avant l'insurrection, l'administration scolaire de Budapest servait aux écoliers nécessiteux des diners pour un prix modique (0,5 à 3.- forint par semaine). Or, cette action d'alimentation doit maintenant s'effectuer par les soins du CICR, en ce sens que c'est à lui qu'incombe la tâche de mettre les denrées alimentaires nécessaires à disposition, alors que la préparation des aliments et le service sont l'affaire des autorités scolaires. Comme lundi 7 janvier l'enseignement scolaire a repris, tout au moins en partie, l'action, depuis longtemps envisagée, pourra bientôt commencer. Elle s'étendra en premier lieu à quelque 20.000 écoliers âgés de six à 14 ans, mais il est prévu que par la suite 150.000 enfants de Budapest pourront bénéficier de cette action d'alimentation. Une condition importante posée par le CICR pour la mise en oeuvre de cette action est que la contribution à payer par les parents soit fortement réduite.

4. Couvertures de laine.

Les livraisons du CICR ont permis à la Croix-Rouge hongroise de distribuer, jusqu'à présent, 5.000 couvertures de laine à des nécessiteux. En outre, sur demande de la Croix-Rouge hongroise, 8.000 couvertures de laine prélevées sur les entrepôts du CICR à Czepel, ont été délivrées directement à des hôpitaux. Enfin, en plus de ces deux distributions, le CICR a remis 27.000 couvertures de laine qui n'ont pas encore pu être réparties parmi la population. 30.000 couvertures américaines supplémentaires ont été entreposées ces jours-ci dans le dépôt CICR à Budapest.

5. Vêtements et chaussures.

Après aplanissement de grandes difficultés d'ordre personnel dans l'organisation du système de distribution de la Croix-Rouge hongroise,

qui ne permettait pas un tri rapide, l'action de distribution de vêtements et chaussures à la population nécessiteuse de Budapest a maintenant débuté. Jusqu'au 31 décembre 1956, le CICR a pu remettre à la Croix-Rouge hongroise 200.000 (env.) pièces de vêtements, dont 5.000 seulement ont été distribuées jusqu'à cette date. Par la création d'un second local de triage, on essaie d'accélérer le plus possible la distribution de vêtements.

6. Action charbon.

Jusqu'au 31 décembre 1956, le CICR a pu faire délivrer par l'entremise de la Croix-Rouge hongroise 1.352 tonnes de charbon aux hôpitaux de Budapest, ce qui a permis de remédier au manque critique de combustible, qui avait provisoirement forcé les hôpitaux à cesser presque complètement le chauffage.

7. Médicaments.

Les dons de médicaments d'un peu partout sont réunis, sous direction experte, à la Délégation de Vienne du CICR, où l'on procède à leur tri et leur entreposage. De l'entrepôt de Vienne on les expédie au dépôt CICR de Budapest, où se fait un second tri, minutieux, et d'où l'on remet à la Croix-Rouge hongroise au fur et à mesure de ses besoins, les remèdes qu'elle demande. Dans cette action de secours, la livraison d'insuline revêt une importance particulière. Après épuisement de tous les stocks en Hongrie et cessation de la fabrication de ce produit, le CICR assumait la tâche de repourvoir tout le pays de ce précieux médicament. Jusqu'à présent, il a été livré, en chiffre rond, 20.000 ampoules d'insuline et une livraison additionnelle de 20.000 ampoules également est en voie de préparation. Ces livraisons permettront à la Hongrie de "tenir le coup" jusqu'à ce qu'intervienne de nouveau sa propre production du remède en question, dont la fabrication a recommencé.

De divers côtés des bruits ont circulé comme quoi les médicaments livrés par le CICR à la Croix-Rouge hongroise n'auraient pas été aiguillés dans la bonne direction. Le médecin en chef de l'action de secours à la Hongrie du CICR a pu se convaincre par des contrôles personnels, lors d'une visite à Budapest, que ces bruits ne correspondent pas aux faits et que les médicaments ont été acheminés dans la direction voulue.

Le 10 janvier 1957, pour la première fois, un transport direct de malades aux soins du CICR a été effectué de Budapest à Vienne. Pour

des transports de ce genre, il est nécessaire que le patient ait un passeport valable et le visa de sortie hongrois.

8. Action verre à vitres.

Pendant les combats, des centaines de milliers de carreaux ont été brisés à Budapest, ce qui est particulièrement grave en hiver et lorsque les possibilités de chauffage sont limitées. Dans ces circonstances, le CICR a jugé utile de livrer à la Croix-Rouge hongroise environ 5.500 m² de verre à vitres. Une nouvelle livraison est en voie de préparation, car Budapest manque encore de verre à vitres.

9. Actions de moindre importance.

A Noël, les dons reçus de partout par le CICR lui ont permis de remettre aux hôpitaux de Budapest, pour chaque malade, du chocolat et des fruits. Un autre programme de secours repourvut les hôpitaux de la même ville de films pour prises de vues radiographiques. On a pu constater les précieux services que rend l'équipement d'un hôpital de campagne danois utilisé dans une clinique universitaire de Budapest. Ces jours-ci, il a été remis à la Croix-Rouge hongroise, par l'entremise du CICR, cinq ambulances provenant des Pays-Bas.

Outre les actions de secours les plus importantes du CICR dont il est fait mention ci-dessus, de plus petits programmes sont constamment mis en oeuvre pour remédier à des situations urgentes.

10. Continuation des programmes de secours.

La continuation des programmes d'aide à la population hongroise est indispensable et une grande quantité de dons est nécessaire pour soulager les détresses les plus pressantes. Le CICR peut constater avec satisfaction que les dons en faveur de la population hongroise affluent sans cesse. Ainsi, ces jours derniers, il lui a été annoncé des Etats-Unis l'envoi d'en tout cinq millions de kg. de produits alimentaires, comprenant du lait, du fromage et du maïs, d'Angleterre, de quatre millions de kg. de lait condensé et d'Allemagne, de deux millions de kg. de matières grasses.

ANNEXE

Total des Transports du CICR à Budapest
jusqu'au 10 janvier 1957

Chemin de Fer	3.424.586 kg
Bateau	2.284.158 kg
Route	2.608.320 kg
<u>T o t a l</u>	<u>8.317.064 kg</u>

Détail :

Vivres	4.948.874 kg
Textiles	518.625 kg
Matériel sanitaire	118.709 kg
Divers	2.731.856 kg
<u>T o t a l</u>	<u>8.318.064 kg</u>

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

ACTION SECOURS HONGRIE

Liste des marchandises qui ont été expédiées à Budapest jusqu'au 10 janvier 1957

<u>Vivres</u>	<u>Kg</u>	<u>Textiles et literie</u>	<u>Kg</u>
Pain	2.800	Vêtements mélangés	253,442
Beurre	26.762	hommes	57.053
Oeufs en poudre	300	femmes	41.810
Graisse	11.340	enfants	10.220
Conserves poisson	26.584		
Conserves viande	191.198		
Fruits frais	29.946,5		
Conserves fruits	150		
Conserves légumes	2.750		
Biscuits	22.562		
Semoule	14.400		
Flocons avoine	5.901		
Légumineuses	500		
Café	6.100		
Cacao	6.500		
Pommes de terre	20.000		
Fromage	16.150		
Aliments pr.enf.	35.675		
Confiture	1.500		
Lait condensé et en poudre	615.378,5		
Colis secours	12.900		
Conserves mélange	21.800		
Margarine	139.366		
Farine	1.927.436		
Fruits mélangés	1.400		
Aliments concentr.	1.330		
Ovomaltine	2.000		
Riz	94.251		
Sel	9.100		
Sirop	3.013,5		
Huile comestible	27.165		
Conserves soupe	7.865		
Chocolat	33.028		
Thé	2.410		
Pâtes alimentaires	9.486		
Sucre	119.905		
		<u>Pièces</u>	
		Couvertures laine	71,790
		Matelas	160
		Lits	602
		Lits complets	44
		Lingerie dame	2.616
		Lingerie homme	2.042
		<u>Matériel sanitaire</u>	
		Antibiotiques	1.181
		Insuline Ampoules 20.000	
		Plasma sanguin	2.192
		Pénicilline	1.492
		Huile de foie de morue	7.689
		Médicaments	18.792
		Matériel de pansement	29.860
		<u>Divers</u>	
		Verre à vitre 5.500 m ²	
		Bougies	5.565
		Charbon	1.403.000
		Ustensiles cuisine	5.000
		Savon	7.635
		Jouets	5.513
		Papier toilette	2.013
		Allumettes	1.500
		Tablettes vitaminées	2.575

Ces marchandises représentent une valeur totale de 15 millions de francs suisses en chiffres ronds. La valeur des médicaments représente une somme supplémentaire de deux millions et demi de francs suisses.

DONATEURS :

I. Sociétés nationales de Croix-Rouge:

Afrique du Sud, Allemagne (République fédérale), Argentine,
Australie, Autriche, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Colombie,
Danemark, Espagne, Ethiopie, Finlande, France, Grande-Bretagne,
Grèce, Guatemala, Inde, Irlande, Islande, Italie, Japon,
Liechtenstein, Luxembourg, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pakistan,
Pays-Bas, Portugal, Suède, Suisse, Turquie, Uruguay, U.S.A.,
Vénézuéla, Vietnam Sud.

Les dons en provenance d'autres Sociétés nationales de Croix-Rouge,
annoncés au CICR mais transportés directement en Hongrie, ne
figurent pas dans cette statistique.

II. Gouvernements:

République fédérale allemande, Autriche, France, Grèce, Espagne,
Nouvelle-Zélande.

III. Autres donateurs:

Nombreuses organisations non-gouvernementales et particuliers.